



# DOMAINE DU GÉANT ET/AND DOMAINE NANSEN

Ligne 1B (vert/green) et/and ligne 3 (jaune/yellow)

Les Eaux - St-Andrews - La Réserve

HORAIRE DU 10 AVRIL AU 20 JUIN 2012

SCHEDULE FROM APRIL 10 TO JUNE 20, 2012

JOURS DAYS	HEURES HOURS	FRÉQUENCE FREQUENCY	DERNIER DÉPART DE / LAST DEPARTURE FROM PLACE DES VOYAGEURS
Vendredi Friday	15 h à 23 h 3 p.m. to 11 p.m.	Sur appel* On call	---
Samedi Saturday	8 h à 23 h 8 a.m. to 11 p.m.	Sur appel* On call	---

\* Ajout de service le dimanche 20 mai 2012 de 8h à 17h sur appel

\* Additional service offered on Sunday May 20, 2012 from 8 a.m. to 5 p.m. on call

Il n'y a pas de service entre 12 h 30 et 13 h et entre 18 h et 18 h 30.

There is no service between 12:30 p.m. and 1 p.m. and between 6 p.m. and 6:30 p.m.

\* Numéro à composer lorsque le service est sur appel / Number to dial when the service is on call:

**819 808-1463**

Arrêts
Place des Voyageurs
Les Eaux I
Les Eaux II
Les Eaux III
Les Eaux IV
Place des Voyageurs
St-Bernard
Fairmont
Parcours Aventure
Panache I
Panache II
Storied Places I
Panache III
St-Bernard
Club Inrawest
Place des Voyageurs

Sujet à changements / Subject to change.

Les secteurs du St-Andrews et de La Réserve sont également desservis sur appel, selon les mêmes heures.

The St-Andrews and Le Réserve sectors are also serviced on an on-call basis, according to the same schedule.



**DOMAINE NANSEN**

Ligne 3 (jaune / yellow)

**HORAIRE DU 21 JUIN AU 26 AOÛT 2012**  
 SCHEDULE FROM JUNE 21 TO AUGUST 26, 2012

**Du lundi au vendredi**  
 From Monday to Friday

JOURS DAYS	HEURES HOURS	FRÉQUENCE FREQUENCY	DERNIER DÉPART DU / LAST DEPARTURE FROM CLUB DES JEUNES
<b>Lundi au jeudi</b> Monday to Thursday	<b>8 h à 10 h</b> 8 a.m. to 10 a.m.	<b>Sur appel *</b> On call *	---
	<b>10 h à 20 h</b> 10 a.m. to 8 p.m.	<b>Aux 45 minutes</b> Every 45 minutes	<b>19 h 15</b> 7:15 p.m.
<b>Vendredi</b> Friday	<b>8 h à 10 h</b> 8 a.m. to 10 a.m.	<b>Sur appel *</b> On call *	---
	<b>10 h à 20 h</b> 10 a.m. to 8 p.m.	<b>Aux 45 minutes</b> Every 45 minutes	<b>19 h 15</b> 7:15 p.m.
	<b>20 h à 22 h</b> 8 p.m. to 10 p.m.	<b>Sur appel *</b> On call *	---

**Il n'y a pas de service entre 12 h 15 et 12 h 45 et entre 18 h et 18 h 30.**  
 There is no service between 12:15 p.m. and 12:45 p.m. and between 6 p.m. and 6:30 p.m.

<b>Club Intrawest</b>	10:00	10:45	11:30		12:45	13:30	14:15	15:00	15:45	16:30	17:15		18:30	19:15
Club Plage et tennis	10:01	10:46	11:31		12:46	13:31	14:16	15:01	15:46	16:31	17:16		18:31	19:16
<b>Place des Voyageurs</b>	10:23	11:08	11:53		13:08	13:53	14:38	15:23	16:08	16:53	17:38		18:53	19:38
Parc-plage	10:25	11:10	11:55		13:10	13:55	14:40	15:25	16:10	16:55	17:40		18:55	19:40
<b>St-Bernard</b>	10:26	11:11	11:56		13:11	13:56	14:41	15:26	16:11	16:56	17:41		18:56	19:41
Fairmont	10:27	11:12	11:57		13:12	13:57	14:42	15:27	16:12	16:57	17:42		18:57	19:42
<b>Parcours Aventure</b>	10:29	11:14	11:59		13:14	13:59	14:44	15:29	16:14	16:59	17:44		18:59	19:44
Panache I	10:31	11:16	12:01		13:16	14:01	14:46	15:31	16:16	17:01	17:46		19:01	19:46
<b>Panache II</b>	10:33	11:18	12:03		13:18	14:03	14:48	15:33	16:18	17:03	17:48		19:03	19:48
Storied Places I	10:34	11:19	12:04		13:19	14:04	14:49	15:34	16:19	17:04	17:49		19:04	19:49
<b>Panache III</b>	10:36	11:21	12:06		13:21	14:06	14:51	15:36	16:21	17:06	17:51		19:06	19:51
St-Bernard	10:37	11:22	12:07		13:22	14:07	14:52	15:37	16:22	17:07	17:52		19:07	19:52
<b>Parc-plage</b>	10:39	11:24	12:09		13:24	14:09	14:54	15:39	16:24	17:09	17:54		19:09	19:54
Club Plage et tennis	10:41	11:26	12:11		13:26	14:11	14:56	15:41	16:26	17:11	17:56		19:11	19:56
<b>Club Intrawest</b>	10:43	11:28	12:13		13:28	14:13	14:58	15:43	16:28	17:13	17:58		19:13	19:58

**Les samedis et dimanches**  
 Saturdays and Sundays

JOURS DAYS	HEURES HOURS	FRÉQUENCE FREQUENCY	DERNIER DÉPART DU / LAST DEPARTURE FROM CLUB DES JEUNES
<b>Samedi</b> Saturday	<b>8 h à 10 h</b> 8 a.m. to 10 a.m.	<b>Sur appel *</b> On call *	---
	<b>10 h à 20 h</b> 10 a.m. to 8 p.m.	<b>Aux 30 minutes</b> Every 30 minutes	<b>19 h 30</b> 7:30 p.m.
	<b>20 h à 22 h</b> 8 p.m. to 10 p.m.	<b>Sur appel *</b> On call *	---
<b>Dimanche</b> Sunday	<b>8 h à 10 h</b> 8 a.m. to 10 a.m.	<b>Sur appel *</b> On call *	---
	<b>10 h à 20 h</b> 10 a.m. to 8 p.m.	<b>Aux 30 minutes</b> Every 30 minutes	<b>19 h 30</b> 7:30 p.m.

<b>Club Intrawest</b>	10:00	10:30	11:00	11:30	12:00		13:00	13:30	14:00	14:30	15:00	15:30	16:00	16:30	17:00	17:30		18:30	19:00	19:30
Club Plage et tennis	10:01	10:31	11:01	11:31	12:01		13:01	13:31	14:01	14:31	15:01	15:31	16:01	16:31	17:01	17:31		18:31	19:01	19:31
<b>Place des Voyageurs</b>	10:07	10:37	11:07	11:37	12:07		13:07	13:37	14:07	14:37	15:07	15:37	16:07	16:37	17:07	17:37		18:37	19:07	19:37
Parc-plage	10:09	10:39	11:09	11:39	12:09		13:09	13:39	14:09	14:39	15:09	15:39	16:09	16:39	17:09	17:39		18:39	19:09	19:39
<b>St-Bernard</b>	10:11	10:41	11:11	11:41	12:11		13:11	13:41	14:11	14:41	15:11	15:41	16:11	16:41	17:11	17:41		18:41	19:11	19:41
Fairmont	10:12	10:42	11:12	11:42	12:12		13:12	13:42	14:12	14:42	15:12	15:42	16:12	16:42	17:12	17:42		18:42	19:12	19:42
<b>Acrobranche</b>	10:14	10:44	11:14	11:44	12:14		13:14	13:44	14:14	14:44	15:14	15:44	16:14	16:44	17:14	17:44		18:44	19:14	19:44
Panache I	10:16	10:46	11:16	11:46	12:16		13:16	13:46	14:16	14:46	15:16	15:46	16:16	16:46	17:16	17:46		17:46	19:16	19:46
<b>Panache II</b>	10:18	10:48	11:18	11:48	12:18		13:18	13:48	14:18	14:48	15:18	15:48	16:18	16:48	17:18	17:48		18:48	19:18	19:48
Storied Places I	10:20	10:50	11:20	11:50	12:20		13:20	13:50	14:20	14:50	15:20	15:50	16:20	16:50	17:20	17:50		18:50	19:20	19:50
<b>Panache III</b>	10:22	10:52	11:22	11:52	12:22		13:22	13:52	14:22	14:52	15:22	15:52	16:22	16:52	17:22	17:52		18:52	19:22	19:52
St-Bernard	10:23	10:53	11:23	11:53	12:23		13:23	13:53	14:23	14:53	15:23	15:53	16:23	16:53	17:23	17:53		18:53	19:23	19:53
<b>Parc-plage</b>	10:24	10:54	11:24	11:54	12:24		13:24	13:54	14:24	14:54	15:24	15:54	16:24	16:54	17:24	17:54		18:54	19:24	19:54
Club Plage et tennis	10:26	10:56	11:26	11:56	12:26		13:26	13:56	14:26	14:56	15:26	15:56	16:26	16:56	17:26	17:56		18:56	19:26	19:56
<b>Club Intrawest</b>	10:28	10:58	11:28	11:58	12:28		13:28	13:58	14:28	14:58	15:28	15:58	16:28	16:58	17:28	17:58		18:58	19:28	19:58

\* Numéro à composer lorsque le service est sur appel / Number to dial when the service is on call:  
**819 808-1463**

**Il n'y a pas de service entre 12 h 30 et 13 h et entre 18 h et 18 h 30.**  
 There is no service between 12:30 p.m. and 1 p.m. and between 6 p.m. and 6:30 p.m.

Sujet à changement / Subject to change.

Les heures indiquées sont approximatives puisque l'horaire peut varier selon l'achalandage.  
 The schedule is approximate as it may vary according to the number of users.